

福爾摩沙之源起與林氏侯登 (Linschoten) 的海誌 (1540-1580 年代) *

柯保羅**

摘 要

荷蘭人林氏侯登 (Jan Huyghen van Linschoten) 在印度趁替大主教工作之便收集了大量的葡萄牙人與一些西班牙人的航海日誌，並在回國後將之編輯成書，刊行了《葡萄牙人東方航海紀錄》，把這些珍貴而秘密的航海資訊公諸於世。這本書的出版間接促使了荷蘭人以及後來英國人等前往亞洲各國探險、貿易以至開拓殖民地。該書部分航海日誌所描述的航線涉及臺灣，多與中日之間的航程有關，亦有一份是從澳門至南美洲的。這些曾途經臺灣本島的北端或南端的航線紀錄年代框架涵蓋 1540 年代至 1580 年代，所以亦提供了十六世紀中後期歐洲人描繪和稱呼該島可靠的一手資料。本文首先回顧林氏侯登的生平和得以接觸葡萄牙人與西班牙人秘密檔案的因由，以至成書的背景，簡單地介紹此書 1595 年荷蘭文初版和 1598 年英文譯本的情況；繼而分析一共 7 份航海日誌的先後時序和相關內容，最後在參閱當時的地圖和其他輔助文獻後探討這些海誌與臺灣本島名稱的關係，尤其是「福爾摩沙」這個名字的起源，並提出一些與近年研究推論不同的觀點，提供對此課題有興趣的讀者們參考。

關鍵詞：福爾摩沙／美麗島／臺灣、林氏侯登、《葡萄牙人東方航海紀錄》、亞洲的葡萄牙人、航海日誌、大航海時代

* 本文投稿期間承蒙負責審查之匿名專家學者糾正初稿錯漏及提出寶貴意見，筆者謹致衷心謝忱。

** 旅歐獨立學者，兼任香港大學歷史學系 Affiliate Assistant Professor

來稿日期：2020 年 12 月 11 日；通過刊登：2021 年 3 月 19 日。